

2.º SUPLEMENTO

第二副刊

SUMÁRIO

GOVERNO DE MACAU

Gabinete do Governador:

- Despacho n.º 101/GM/96, que cria os impressos modelo M/2, M/3, M/4, M/5, M/6 e M/7, respeitantes ao Imposto sobre Veículos Motorizados. 2550
- Despacho n.º 102/GM/96, que suprime o impresso modelo M/1-A, de declaração de alterações em sede de contribuição industrial e altera o modelo M/1 da mesma contribuição. 2586
- Despacho n.º 103/GM/96, que aprova o modelo de dístico especial de isenção, a que se refere o Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados. . 2592

目錄

澳門政府

總督辦公室：

- 第101/GM/96號批示，制定有關《機動車輛稅》之M/2、M/3、M/4、M/5、M/6及M/7格式之印件 2550
- 第102/GM/96號批示，廢除有關營業稅範疇內在作修改時所用之M/1-A格式申報表，並修改該稅項之M/1格式印件 2586
- 第103/GM/96號批示，核准《機動車輛稅規章》所指有關豁免之特別標誌 2592

GOVERNO DE MACAU**GABINETE DO GOVERNADOR****Despacho n.º 101/GM/96**

Considerando que a entrada em vigor do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, aprovado pela Lei n.º 20/96/M, de 19 de Agosto, obriga a que sejam criados os modelos de impressos necessários para que os sujeitos passivos possam cumprir cabalmente as obrigações decorrentes do referido Regulamento;

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 51.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, aprovado pela Lei n.º 20/96/M, de 19 de Agosto, o Encarregado do Governo determina:

1. São criados os impressos modelo M/2, M/3, M/4, M/5, M/6 e M/7, anexos ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 30 de Dezembro de 1996. — O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

澳門政府**總督辦公室****批示 第 101/GM/96 號**

鑒於八月十九日第 20/96/M 號法律核准之機動車輛稅規章的生效，必須設定所需印件之式樣，以便義務主體能徹底履行由有關規章衍生之義務。

護理總督根據八月十九日第 20/96/M 號法律核准之機動車輛稅規章第五十一條第二款規定，命令如下：


- 一、設定附於本批示並為本批示組成部分之 M/2、M/3、M/4、M/5、M/6、M/7 式樣之印件。
- 二、本批示由公布翌日起生效。

命令公布

一九九六年十二月三十日於澳門總督辦公室

護理總督 黎祖智

(Original e duplicado) (正本及副本)
(Frente) (正面)

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 司	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機 動 車 輛 稅 LISTAGENS DE EXISTÊNCIAS DE VEÍCULOS NOVOS 新 車 輛 存 貨 表 (N.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 20/96/M) (第20/96/M號法律第二條第二款) N.º 編號	2	N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 _____	M/2			
Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções 填寫本申報表前，請小心閱讀指引							
1	Identificação do contribuinte 納稅人之認別資料		3	FOLHA N.º 頁數編號 _____			
Nome / designação social _____ 姓名/公司名稱 _____ _____ _____ Telefone 電話 _____		4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料 O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表 Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____ Data 日期 _____/_____/_____					
5 Identificação dos veículos em existência, reportada à data de ____/____/____ 現存車輛之認別資料，申報之截止日期為.....年.....月.....日							
N.º DE ORDEM 序 號	N.º DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號	VA		MARCA 商 標	MODELO 型 號	N.º DO MOTOR 發 動 機 編 號	ANO DE FABRICO 製 造 年 份
		M	M				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							

6

INFORMAÇÃO DA FISCALIZAÇÃO DA D.S.F. 財政司稽查資料

7

A FISCALIZAÇÃO DA D.S.F.
財政司稽查

Assinatura 簽名 _____

Nome 姓名 _____

Assinatura 簽名 _____

Nome 姓名 _____

Data 日期 ____/____/____

8

INSERIDO NA BASE DE DADOS
已存入資料庫

Assinatura 簽名 _____

Data 日期 ____/____/____

9

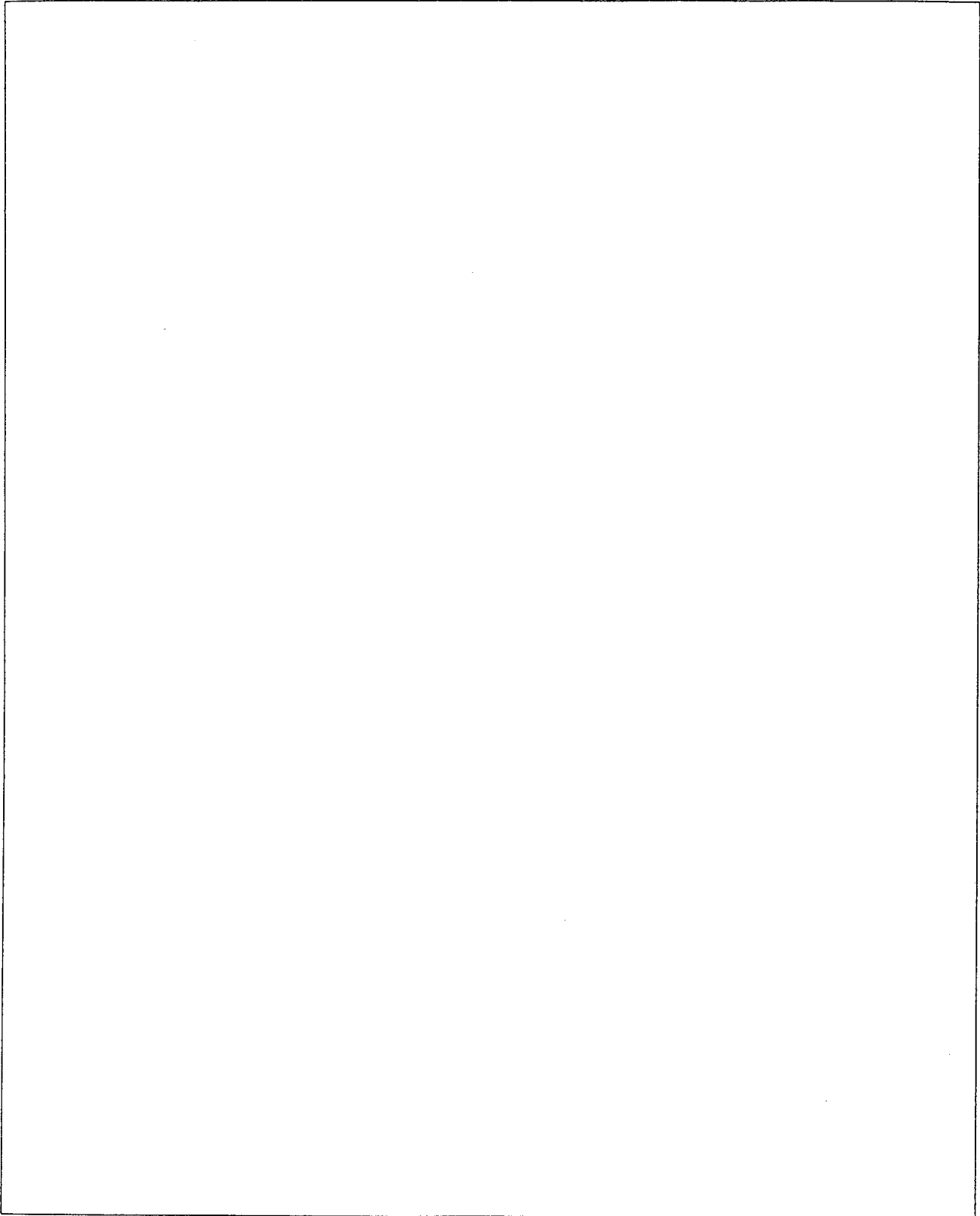
Carimbo da Repartição de Finanças e data de
recepção 財稅處蓋章及收件日期

(Original e duplicado) (正本及副本)

(Frente) (正面)

IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機 動 車 輛 稅 LISTAGENS DE EXISTÊNCIAS DE VEÍCULOS NOVOS 新 車 輛 存 貨 表 (N.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 20/96/M) (第20/96/M號法律第二條第二款) N.º 編號 <input style="width: 50px;" type="text"/>						2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	M/2 <small>FOLHA INTERCALAR</small> 插頁
7 A FISCALIZAÇÃO DA D.S.F. 財政司稽查 Assinatura _____ Nome _____ 簽名 _____ 姓名 _____ Assinatura _____ Nome _____ Date ____/____/____ 簽名 _____ 姓名 _____ 日期 _____						3 FOLHA N.º 頁數編號 <input style="width: 20px;" type="text"/>	4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料 O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表 Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____
5 Identificação dos veículos em existência, reportada à data de ____/____/____ 現存車輛之認別資料，申報之截止日期為.....年.....月.....日							
N.º DE ORDEM 序 號	N.º DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號	VA M	MARCA 商標	MODELO 型號	N.º DO MOTOR 發動機編號	ANO DE FABRICO 製造年份	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

(Verso) (背面)



8	INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫
Assinatura 簽名	_____
Data 日期	____/____/____

9	Carimbo da Repartição de Finanças e data de recepção 財稅處之印章及收件日期
----------	---

**INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA LISTAGEM DAS
EXIGÊNCIAS DE VEÍCULOS NOVOS — MODELO M/2
N.º 2 DO ARTIGO 2.º DA LEI N.º 20/96/M**

INDICAÇÕES GERAIS

1. Este impresso destina-se à declaração à DSF da listagem das existências dos **veículos motorizados novos**, possuídas para venda, à data da entrada em vigor do RIVM.
2. Esta declaração deve ser preenchida, consoante os casos, a partir dos seguintes elementos:
 - contabilidade regularmente organizada;
 - livros de registo das compras e vendas;
 - facturas de compras e de vendas, quando as respectivas operações ainda não tiverem dado lugar a registo contabilístico.
3. O impresso desta declaração apresenta-se com as seguintes folhas:
 - **M/2** — apresenta a identificação do contribuinte, a listagem das existências e outras informações;
 - **M/2 — Folha intercalar** — continuação da listagem das existências da declaração M/2.
4. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.
5. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas.

QUADRO 1**Nome/designação social:**

- Para as pessoas singulares — inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio, tal como consta da declaração de início de actividade;
- Para as pessoas colectivas — inscrever a **firma** que consta da escritura de constituição ou de alteração da sociedade.

QUADRO 2**N.º de contribuinte**

Inscrever o número atribuído pela Repartição de Finanças quando da declaração de início de actividade.

QUADRO 3

Inscrever o n.º de folhas entregues, de rosto e intercalares, contando com a folha de rosto como a n.º 1.

QUADRO 4

Esta declaração é datada e assinada pelo contribuinte ou seu representante legal, podendo a inobservância destas normas invalidar a respectiva entrega.

QUADRO 5

Este quadro serve para relacionar um a um, os veículos que o comerciante ou a empresa tem para venda, à data da entrada em vigor do RIVM.

Em princípio cada linha é para identificar cada veículo.

Quando qualquer indicação não couber no espaço da respectiva coluna, continuar a indicação na mesma coluna mas na linha seguinte.

Na coluna (1) “**N.º da licença de importação**”, inscrever o número da licença de importação do veículo.

Na coluna (2) “**VA/M**”, inscrever:

- **VA** no caso de veículo automóvel;
- **M** caso se trate de motociclo ou ciclomotor.

Na coluna (3) “**Marca**”, inscrever o código que consta da relação das “Marcas de automóveis, motociclos e ciclomotores”.

新車輛存貨表 (M / 2 格式) 之填寫指引

第 20/96/M 號法律第二條第二款

一般說明

1. 本表格作為向財政司申報自《機動車輛稅規章》開始生效日起擁有而作出售之新機動車輛存貨表。
2. 本申報表應按情況，以下列資料填寫：
 - 按規則設有之會計；
 - 購銷登記冊；
 - 購銷發票，但僅以有關活動仍未作出會計登記者為限。
3. 本申報表附有列紙頁：
 - M/2 - 載有納稅人識別資料、存貨表及其他資料；
 - M/2 插頁 - M/2 申報表之存貨表之續頁。
4. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
5. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母為之。

欄 1

姓名 / 公司名稱：

- 自然人 - 註明姓名或簡稱，正如開業申報書所載者，並可附加商業種類名稱；
- 法人 - 註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

欄 2

納稅人編號

註明開業申報時由財稅處發給之編號。

欄 3

註明遞交頁數：正頁及插頁，正頁為第一頁。

欄 4

本申報表須註明日期，並由納稅人或其法定代表簽名；不遵守規定者，可引致有關遞交無效。

欄 5

本欄用作列出自《機動車輛稅規章》開始生效日起，商人或企業用於出售之車輛。

原則上，每一行用作列出每部車輛之識別資料。

凡在有關縱行說明時不夠位置填寫，可在緊接之下一行續寫。

縱行 (1) “進口准照編號”，註明車輛進口准照編號。


縱行 (2) “VAM”：

- 屬汽車，註 “VA”；
- 屬重型或輕型摩托車，註 “M”。

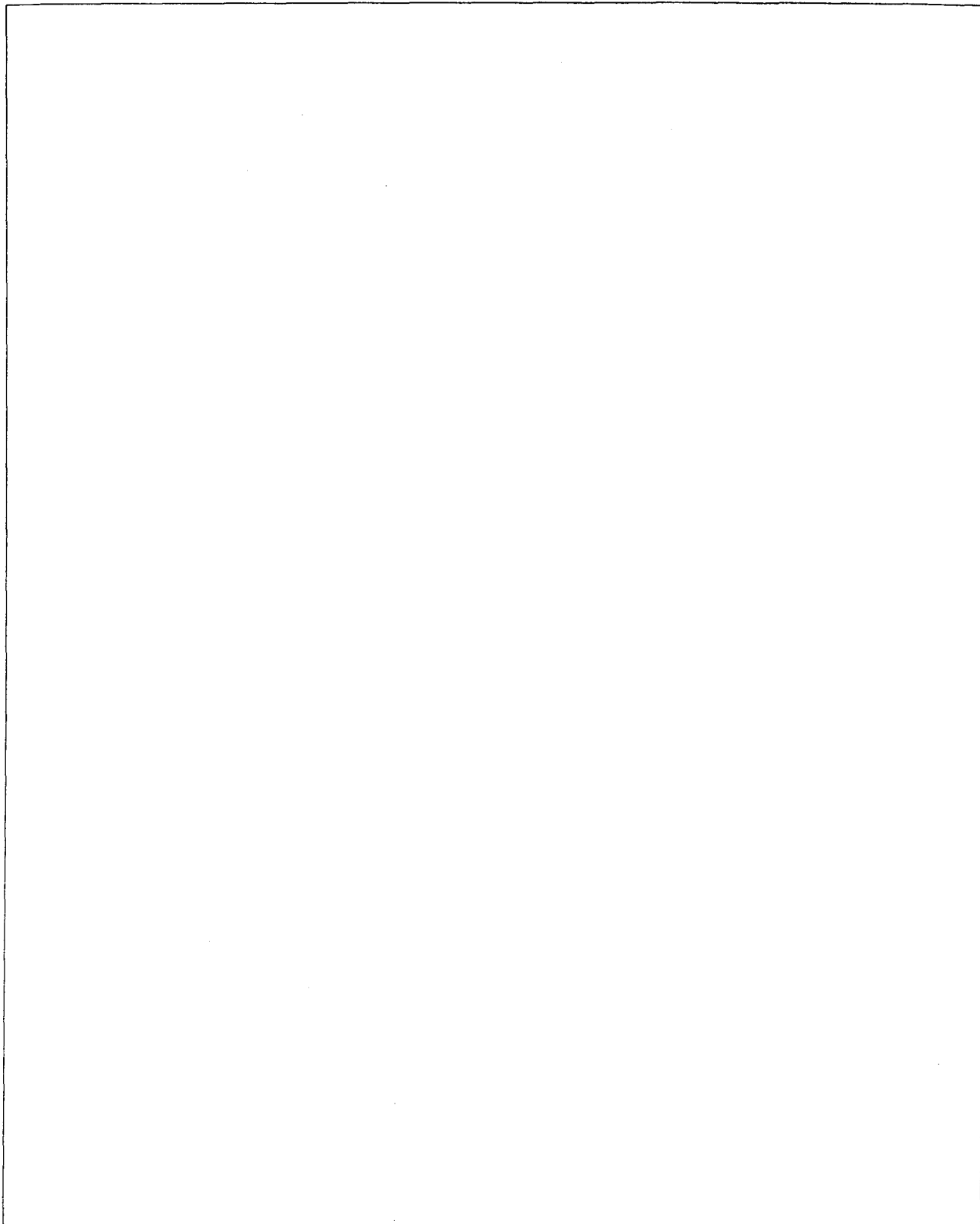
縱行 (3) “商標”，註明 “汽車、重型摩托車及輕型摩托車商標” 表所載之代號。

(Original e duplicado) (正本及副本)

(Frente) (正面)

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 司	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機 動 車 輛 稅 COMUNICAÇÃO DO PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO 公 開 售 價 通 知 書 (Artigo 8.º do RIVM — Lei n.º 20/96/M), ((機 動 車 輛 稅 規 章) 第 八 條 - 法 律 第 20/96/M 號) N.º 編號	2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 _____ M/3					
Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções: 填寫本申報表前，請小心閱讀指引		3 FOLHA N.º 頁數編號 1 N.º DE FOLHAS ENTREGUES 遞交頁數 _____					
1 Identificação do contribuinte 納稅人之認別資料 Nome / designação social _____ 姓名/公司名稱 _____ Telephone 電話 _____		4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料 O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表 Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____					
5 Identificação das marcas e modelos de veículos e respectivo preço de venda ao público. 車輛商標與型號及有關公開售價之認別資料							
N.º DE ORDEM 序 號	N.º DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號 (1)	VA Veículo automóvel 汽車 M Motociclo/ciclomotor 重型或輕型摩托車 (2)	MARCA 商 標 (3)	MODELO 型 號 (4)	CILIN- DRADA 汽缸容積 (5)	ANO DE FABRICO 製造年份 (6)	PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO (patacas) 公開售價 (澳門幣) (7)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							

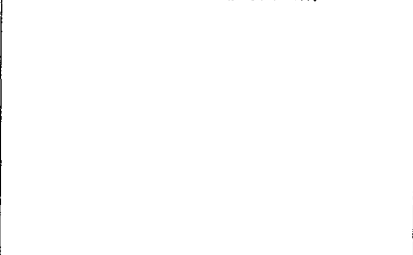
(Verso) (背面)



8 INSERIDO NA BASE DE DADOS
已存入資料庫


Assinatura 簽名 _____
Data 日期 _____/_____/_____

9 Carimbo da Repartição de Finanças e data de
recepção 財稅處之印章及收件日期



(Original e duplicado) (正本及副本)

(Frente) (正面)

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財政司	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機動車輛稅 COMUNICAÇÃO DO PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO 公開售價通知書 (Artigo 8.º do RIVM — Lei n.º 20/96/M) ((機動車輛稅規章) 第八條 - 法律第 20/96/M 號) N.º 編號 <input style="width: 50px;" type="text"/>	2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	M/3 Folha Intercaiar 插頁
		3 FOLHA N.º 頁數編號 <input style="width: 50px;" type="text"/>	

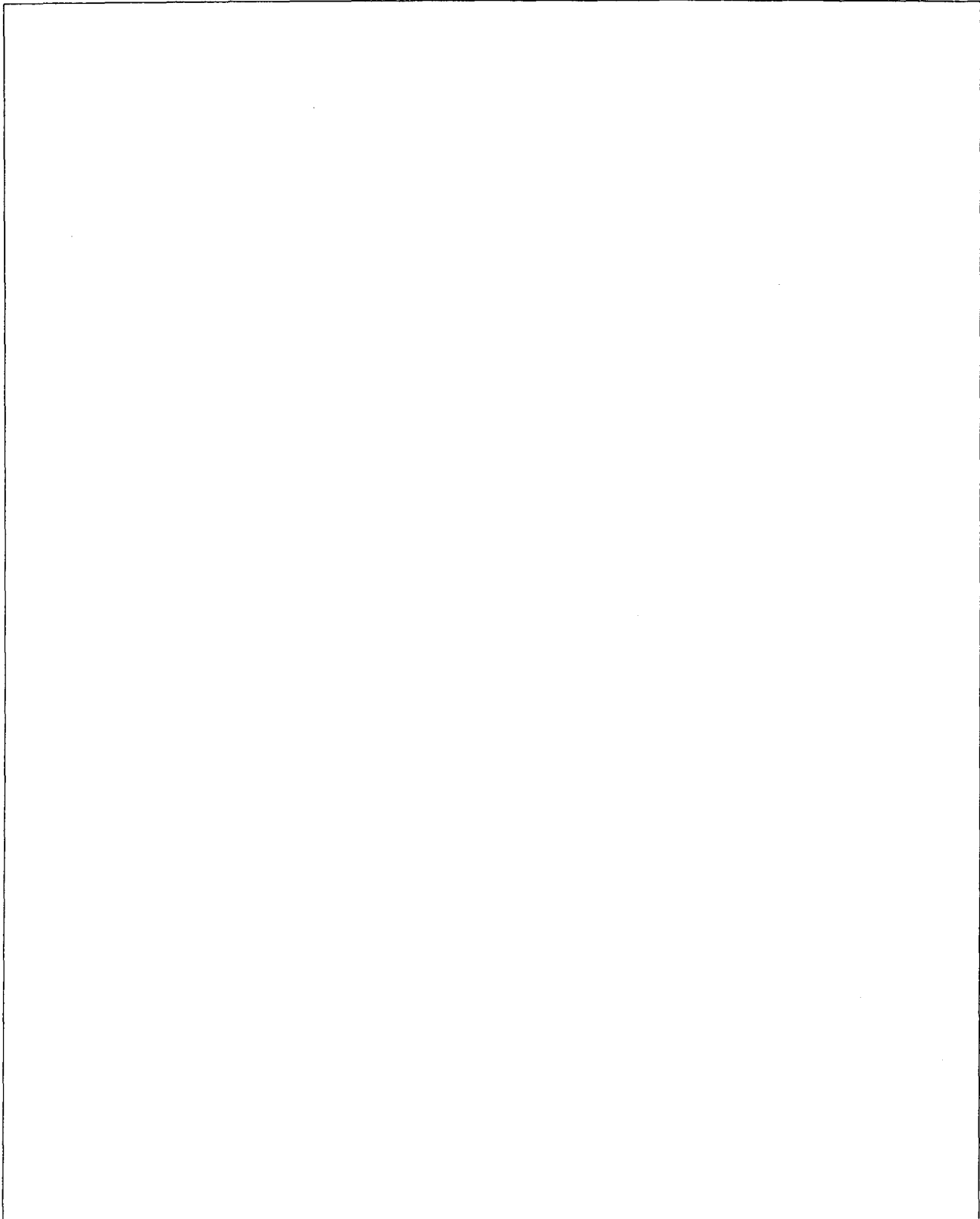
4 A presente declaração corresponde à verdade e não omite qualquer informação pedida
 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料

O sujeito passivo ou o seu representante legal
 納稅義務主體或其法定代表

Assinatura _____ Nome _____ Data _____ / _____ / _____
 簽名 姓名 日期

5 Identificação das marcas e modelos de veículos e respectivo preço de venda ao público.
 車輛商標與型號及有關公開售價之認別資料

N.º DE ORDEM 序號	N.º DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號	VA Veículo automóvel 汽車	MARCA 商標	MODELO 型號	CILIN- DRADA 汽缸容積	ANO DE FABRICO 製造年份	PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO (patacas) 公開售價 (澳門幣) (7)
	M Motocicla/ciclomotor 重型或輕型摩托車						
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							



8 INSERIDO NA BASE DE DADOS
已存入資料庫

Assinatura 簽名 _____

Data 日期 _____/_____/_____

9 Carimbo da Repartição de Finanças e data de
recepção 財稅處之印章及收件日期

(Frente) (正面)

**INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA COMUNICAÇÃO
DO PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO DE VEÍCULOS
MOTORIZADOS — MODELO M/3
Artigo 8º do RIVM — Lei nº 20/96/M**

INDICAÇÕES GERAIS

1. Este impresso destina-se à comunicação pelo contribuinte à DSF, do preço de venda ao público (PVP) de cada um dos modelos de **veículos motorizados novos**, disponíveis para venda.

2. A comunicação do PVP é feita no prazo de 20 dias a contar da:

- aquisição ou importação para venda;
- alteração do preço de venda já declarado.

A comunicação é feita sempre antes da venda ao público, mesmo quando esta ocorrer antes daquele prazo.

3. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.

4. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas.

QUADRO 1

Nome/designação social:

- Para as pessoas singulares — inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio, tal como consta da declaração de início de actividade;
- Para as pessoas colectivas — inscrever a **firma** que consta da escritura de constituição da sociedade ou de escritura de alteração da mesma.

QUADRO 2

Nº de contribuinte

É o número atribuído pela Repartição de Finanças quando da declaração de início de actividade.

QUADRO 3

Inscrever o nº de folhas entregues, a folha de rosto e as intercalares, contando com a folha de rosto como a nº 1.

QUADRO 4

A comunicação é datada e assinada pelo sujeito passivo ou seu representante legal, podendo a inobservância destas normas invalidar a respectiva entrega.

QUADRO 5

Este quadro serve para relacionar um a um, **cada modelo** de cada marca de veículo motorizado que o comerciante ou a empresa tem para venda, e o respectivo preço de venda ao público.

Em princípio cada linha é para identificar cada modelo de veículo:

Quando qualquer indicação não couber no espaço da respectiva coluna, continuar a indicação na mesma coluna mas na linha seguinte.

Na coluna (1) “**N.º da licença de importação**”, inscrever o número da licença de importação de um veículo que tenha a marca e o modelo indicado.

Na coluna (2) “**VA/M**”, inscrever:

- **VA** no caso de veículo automóvel;
- **M** caso se trate de motociclo ou ciclomotor.

Na coluna (3) “**Marca**”, inscrever o código que consta da relação das “Marcas de automóveis, motociclos e ciclomoteres”.

(Verso)

(背面)

機動車輛公開售價通知書 (M / 3 格式) 之填寫指引 《機動車輛稅規章》第八條 - 法律第 20/96/M 號

一般說明

1. 本表格作為納稅人向財政司通知新機動車輛各型號之公開售價(PVP)，而該等車輛係用於出售者。
2. 公開售價之通知應自下列日起二十日內作出：
 - 取得或進口之日，但僅以出售者為限；
 - 更改已申報之出售價之日。通知須在公開出售前作出，即使公開出售在該期限前為之亦然。
3. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
4. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母為之。

欄 1

姓名 / 公司名稱：

- 自然人- 註明姓名或簡稱，正如開業申報書所載者，並可附加商業種類名稱；
- 法人- 註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

欄 2

納稅人編號

註明開業申報時由財稅處發給之編號。

欄 3

註明遞交頁數：正頁及插頁，正頁為第一頁。

欄 4

通知書須註明日期，並由納稅義務主體或其法定代表簽名；不遵守規定者，可引致有關遞交無效。

欄 5

本欄用作列出商人或企業用於出售之每部機動車輛之商標型號及公開售價。

原則上，每一行用作列出車輛各型號之識別資料。

凡在有關縱行說明時不夠位置填寫，可在緊接之下一行續寫。

縱行 (1) “進口准照編號”，註明具有商標及型號標示之車輛之進口准照編號。


縱行 (2) “VAM”：

- 屬汽車，註 “VA”；
- 屬重型或輕型摩托車，註 “M”。

縱行 (3) “商標”，註明 “汽車、重型摩托車及輕型摩托車商標” 表所載之代號。

(Original e duplicado) (正本及副本)

(Frente) (正面)

 <p>GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 司</p>	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機動車輛稅 DECLARAÇÃO DE LIQUIDAÇÃO 結算申報表 <small>(alínea b) do n.º 1, 2, 3, 4 e 5 do artigo 14º do RVM)</small> <small>(〈機動車輛稅規章〉第十四條第一款項, 第二款, 第三款, 第四款及第五款)</small> N.º 編號		2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> M/4 </div>																																																							
	Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções 填寫本申報表前, 請小心閱讀指引		3 PERÍODO A QUE RESPEITA 涉及之期間 MES 月分 <input type="text"/> <input type="text"/> ANO 年份 <input type="text"/> <input type="text"/>																																																							
1 Identificação do contribuinte 納稅人之識別資料 Name/Designação social 姓名/公司名稱 _____ Sede/ Domicílio 地址/住所 _____ Edifício 大廈 _____ Telefone 電話 _____ Caixa Postal 郵政信箱 _____ OBS. 備註 _____			4 ACTIVIDADE PRINCIPAL EXERCIDA 所從事之主要業務 <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div>																																																							
5 INEXISTÊNCIA DE OPERAÇÕES 無進行活動 Se no período a que esta declaração respeita não realizou quaisquer operações reportadas nos quadros B, 11.1, 11.2, assinale com X neste quadro. 如在本申報表所涉及之期間, 無進行欄 B, 11.1, 11.2 所稱之任何活動者, 劃上X符號 <input type="checkbox"/>			6 N.º DE FOLHAS INTERCALARES ENTREGUES 遞交憑單之數目 <input type="text"/>																																																							
7 FIM A QUE SE DESTINA A DECLARAÇÃO 本申報表之目的 <input type="checkbox"/> Declaração periódica 定期申報 <input type="checkbox"/> Declaração, só com referência ao quadro 11 僅涉及欄11之申報表 <input type="checkbox"/> Declaração para substituição da liquidação oficiosa N.º _____ 取替編號為 _____ 之依據權結算之申報 <input type="checkbox"/> Declaração com rectificações 用作更正申報			8 OPERAÇÕES COMERCIAIS SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS 新機動車輛之商業活動																																																							
AUTOLIQUIDAÇÃO DO IMPOSTO 稅之自我結算 TRANSMISSÕES EFECTUADAS PELO SUJEITO PASSIVO PARA O CONSUMIDOR FINAL 由納稅義務主體轉予最終消費者 VEÍCULOS AUTOMÓVEIS 汽車 .A taxa de 30% .. 稅率百分之三十 .A taxa de 35% .. 稅率百分之三十五 .A taxa de 45% .. 稅率百分之四十五 .A taxa de 55% .. 稅率百分之五十五 .Isentas (operações previstas no artigo 4º do RVM)..... 豁免 (〈機動車輛稅規章〉第四條所規定之活動) .Rectificação (Nº 7, artigo 14º) - 更正 (第十四條第七款) MOTOCICLOS E CICLOMOTORES 重型摩托車及輕型摩托車 .A taxa de 10% .. 稅率百分之十 .A taxa de 30% .. 稅率百分之三十 .Isentas (operações previstas no artigo 4º do RVM)..... 豁免 (〈機動車輛稅規章〉第四條所規定之活動) .Rectificação (Nº 7, artigo 14º) - 更正 (第十四條第七款) REPORTE DO PERÍODO ANTERIOR - CRÉDITO DE IMPOSTO 前期之追溯 -- 稅款源降額		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">VALOR TRIBUTÁVEL 計稅價格 (patocas) (澳門幣)</th> <th colspan="2">IMPOSTO LIQUIDADO 結算稅款 (patocas) (澳門幣)</th> </tr> <tr> <th colspan="2"></th> <th>(1)</th> <th>(2)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>\$</td><td>2</td><td>\$</td></tr> <tr><td>3</td><td>\$</td><td>4</td><td>\$</td></tr> <tr><td>5</td><td>\$</td><td>6</td><td>\$</td></tr> <tr><td>7</td><td>\$</td><td>8</td><td>\$</td></tr> <tr><td>9</td><td>\$</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>\$</td><td>11</td><td>\$</td></tr> <tr><td>12</td><td>\$</td><td>13</td><td>\$</td></tr> <tr><td>14</td><td>\$</td><td>15</td><td>\$</td></tr> <tr><td>16</td><td>\$</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>17</td><td>\$</td><td>18</td><td>\$</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>19</td><td>\$ ()</td></tr> <tr><td>20</td><td>\$</td><td>21</td><td>\$</td></tr> </tbody> </table>	VALOR TRIBUTÁVEL 計稅價格 (patocas) (澳門幣)		IMPOSTO LIQUIDADO 結算稅款 (patocas) (澳門幣)				(1)	(2)	1	\$	2	\$	3	\$	4	\$	5	\$	6	\$	7	\$	8	\$	9	\$			10	\$	11	\$	12	\$	13	\$	14	\$	15	\$	16	\$			17	\$	18	\$			19	\$ ()	20	\$	21	\$
VALOR TRIBUTÁVEL 計稅價格 (patocas) (澳門幣)		IMPOSTO LIQUIDADO 結算稅款 (patocas) (澳門幣)																																																								
		(1)	(2)																																																							
1	\$	2	\$																																																							
3	\$	4	\$																																																							
5	\$	6	\$																																																							
7	\$	8	\$																																																							
9	\$																																																									
10	\$	11	\$																																																							
12	\$	13	\$																																																							
14	\$	15	\$																																																							
16	\$																																																									
17	\$	18	\$																																																							
		19	\$ ()																																																							
20	\$	21	\$																																																							
9.1 (CAMPO 21 DO QUADRO 8) > Mop 0,00 - IMPOSTO A PAGAR (欄 8 第 21 格) > MOP\$0.00 - 應繳稅款 \$ _____		Entrega meio de pagamento conjuntamente com a presente declaração? 支付工具是否與申報表一併遞交? SIM 是 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> NUMERÁRIO 現金 \$ _____ NÃO 否 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> CHEQUE 支票 \$ _____ (Situação sujeita ao pagamento de juros mora e as penalidades previstas na lei) (須繳遲延利息及受法律規定處罰之情況) VALOR 金額 _____ NÚMERO 編號 _____ BANCO 銀行 _____ ANO 年 MÊS 月 DIA 日 _____																																																								
9.2 (CAMPO 21 DO QUADRO 8) < Mop 0,00 - IMPOSTO A RECUPERAR (欄 8 第 21 格) < MOP \$0.00 - 可取回之稅款 \$ _____		CRÉDITO DE IMPOSTO 稅款源降額																																																								

(Verso) (背面)

11 OPERAÇÕES COMERCIAIS SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS 新機動車輛之商業活動			
LIQUIDAÇÃO DO IMPOSTO PELA REPARTIÇÃO DE FINANÇAS 由財稅處結算稅項			
11.1	IMPORTAÇÃO DE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS PARA USO PRÓPRIO DO IMPORTADOR 供進口商自用之新機動車輛之進口 DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS 汽車 NÃO ISENTAS 豁免 ISENTAS 豁免 DE MOTOCICLOS E CICLOMOTORES 重型摩托車及輕型摩托車 NÃO ISENTAS 豁免 ISENTAS 豁免	VALOR CIF MACAU DAS IMPORTAÇÕES 進口之到岸價—澳門 (patacas) (澳門幣)	
		1 \$	
		2 \$	
		3 \$	
		4 \$	
	TOTAL 總數	5 \$	
11.2	AFECTAÇÃO PARA USO PRÓPRIO DE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS, EFECTUADAS PELOS AGENTES ECONÓMICOS INTERVENIENTES NOS CIRCUITOS DE COMERCIALIZAÇÃO 參與新機動車輛交易活動之經濟參與人將新機動車輛發作自用 DE VEICULOS AUTOMÓVEIS 汽車 DE MOTOCICLOS E CICLOMOTORES 重型摩托車及輕型摩托車	PARA O IMPORTADOR VALOR-CIF MACAU 進口商之到岸價—澳門 (patacas) (澳門幣) PARA OUTROS INTERMEDIÁRIOS VALOR DE AQUISIÇÃO 其他居間人取得之價格 (patacas) (澳門幣)	
		1 \$	
		2 \$	
	TOTAL 總數	3 \$	
11.3	AFECTAÇÃO DOS VEÍCULOS ISENTOS A FINALIDADE DIFERENTE DA QUE DETERMINOU A CONCESSÃO DA ISENTAÇÃO 將機動車輛用於異於獲批給稅務豁免之用途 DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS 汽車 DE MOTOCICLOS E CICLOMOTORES 重型摩托車及輕型摩托車 TOTAL	VALOR DE AQUISIÇÃO OU VALOR CIF-MACAU 取得之價格或到岸價—澳門 1 \$ 2 \$ 3 \$	12 Carimbo da Repartição de Finanças e data de recepção. 財稅處蓋章及收件日期
13	A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符, 並無遺漏任何所要求之資料. O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表 Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____	14 INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫 Assinatura 簽名 _____ Data 日期 ____/____/____	
15			

(Original e duplicado) (正本及副本)

(Frente) (正面)

GOVERNO DE MACAU
澳門政府
SERVIÇOS DE FINANÇAS
財政司

IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS
機動車輛稅

DECLARAÇÃO DE LIQUIDAÇÃO 結算申報表
(alínea b) do n.º 1, 2, 3, 4 e 5 do artigo 14.º do RVM)
(〈機動車輛稅規章〉第十四條第一款b項, 第二款, 第三款, 第四款及第五款)

N.º 編號 [] [] [] [] []

2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號

--	--	--	--

M/4

FOLHA INTERCAIXAR 1
插頁1

6 FOLHA N.º 頁數編號 [] []

Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções. 填寫本申報表前, 請小心閱讀指引

QUADROS 欄 8 11.1 11.2 11.3 (6)	ISENTO 豁免 (1) (7)	TAXA % 稅率 (8)	DEVOUÇÃO (9) 還還	PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO, DECLARADO (se conhecido) 已申報之公開售價 (倘知悉) (patacas) (澳門幣) (10)	VALOR CIF-MACAU 到岸價—澳門 (patacas) (澳門幣) (11)	FACTURA - VENDA 發票—出售			BASE LEGAL DA ISENÇÃO 豁免之法律依據 (número e alínea do art. 4.º do RVM) (〈機動車輛稅規章〉第四條第 款第 項) (15)
						NOTA CRÉDITO - DEVOUÇÃO 信用票據—還還	N.º 編號 (12)	valor 價格 (patacas) (澳門幣) (13)	
TOTAIS 總數									

Formato A3

(Verso)
(背面)


<p>13 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符, 並無遺漏任何所要求之納稅義務主體或其法定代表</p> <p>O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表</p> <p>Assinatura 簽名 _____</p> <p>Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____</p>	<p>3 PERÍODO A QUE RESPEITA 涉及之期間</p> <p>MES 月份 <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>ANO 年份 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>
---	--

10 RELACÃO DOS VEÍCULOS A QUE SE REFEREM OS QUADROS 8, 11.1, 11.2, E 11.3
欄 8, 11.1, 11.2 及 11.3 所指之車輛表

IDENTIFICAÇÃO DOS VEÍCULOS 車輛之識別資料

N.º DE ORDEM 序號	N.º DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號	VA M	MARCA 商標	MODELO 型號	N.º DO MOTOR 發動機編號
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					

(Original e duplicado) (正本及副本)
(Frente) (正面)

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 司	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機動車輛稅 DECLARAÇÃO DE LIQUIDAÇÃO 結算申報表 (alínea b) do n.º 1, 2, 3, 4 e 5 do artigo 14.º do RVM) (<機動車輛稅規章>第十四條第一款, 第二款, 第三款, 第四款及第五款)					2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 [_____]	M/4				
	N.º 編號 [_____]				6 FOLHA N.º 頁數編號 []		FOLHA INTERCALAR 2 插頁 2				
	Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções. 填寫本申報表前, 請小心閱讀指引。										
QUADROS 欄	I 8 11.1 11.2 11.3 (6)	II ISENÇÃO 無豁免 (7)	III TAXA % 稅率 (8)	IV DEVOLUÇÃO (0) 退還 (9)	V PREÇO DE VENDA AO PÚBLICO, DECLARADO (se conhecida) 已申報之公開售價 (倘知悉) (patacas) (澳門幣) (10)	VI VALOR CIF-MACAU 到岸價—澳門 (patacas) (澳門幣) (11)	FACTURA — VENDA 發票—出售 NOTA CRÉDITO — DEVOLUÇÃO 信用票—退還		VII BASE LEGAL DA ISENÇÃO 豁免之法律依據 (Número e alínea do art. 4.º do RVM) (patacas) (澳門幣) (15)	VIII PERÍODO A QUE RESPEITA A OPERAÇÃO 涉及活動之期間 (16)	IX ANULAR 取消 N.º DE ANULAR 取消編號 (17)
					VALOR DE AQUISIÇÃO 取得之價格 (patacas) (澳門幣)	N.º 編號 (12)	VALOR 價格 (patacas) (澳門幣) (13)	IMPOSTO 稅 (patacas) (澳門幣) (14)			(patacas) (澳門幣) (17)
					TOTAIS 總數						

13 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA
 本申報與事實相符, 並無遺漏任何所要求之資料.

O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表

Assinatura 簽名 _____

Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____

10A RELAÇÃO DOS VEÍCULOS A QUE SE REFEREM AS RECTIFICAÇÕES 更正所涉及之車輛表

IDENTIFICAÇÃO DOS VEÍCULOS 車輛之識別資料

Nº DE ORDEM 序號	Nº DA LICENÇA DE IMPORTAÇÃO 進口准照編號	VA		MARCA 商標	MODELO 型號	Nº DO MOTOR 發動機編號
		M				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						

(Frente) (正面)

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA DECLARAÇÃO DE LIQUIDAÇÃO DO IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS - MODELO M/4

INDICAÇÕES GERAIS

1. As presentes instruções devem ser observadas por forma a eliminar deficiências de preenchimento da declaração de liquidação do imposto que, para além de criarem dificuldades no tratamento informático, ocasionam desnecessárias acções de fiscalização.
2. Este imposto, assim como esta declaração, referem-se apenas a operações comerciais sobre veículos motorizados novos.
3. Este impresso destina-se à declaração pelo sujeito passivo à DSF:
 - Da autoliquidação do imposto nas transmissões para o consumidor final de veículos motorizados (alínea b) do nº1 do artigo 14º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, adiante designado por RIVM, o qual faz parte da Lei nº 20/96/M);
 - Dos elementos para liquidação do imposto pela Repartição de Finanças (nº 2, 3, e 4 do artigo 14º do RIVM).
 - da inexistência de operações tributáveis (nº 5 do artigo 14º do RIVM).
4. Esta declaração deve ser preenchida, consoante os casos, a partir dos seguintes elementos:
 - Contabilidade regularmente organizada;
 - Livros de registo das compras e das vendas;
 - Facturas de compras, de vendas, do seguro e do frete das importações, quando as respectivas operações ainda não tiverem dado lugar a registo contabilístico.
5. O impresso desta declaração apresenta-se com as seguintes folhas:
 - M/4 - que apresenta entre outra informação:
 - A identificação do contribuinte (quadro 1);
 - Os elementos da autoliquidação do imposto pelo contribuinte (quadro 8);
 - As declarações de elementos para liquidação do imposto pela Repartição de Finanças (quadros 11.1, 11.2, e 11.3);
 - M/4 - Folha intercalar 1 - listagem dos veículos referentes às situações declaradas (quadro 10).
 - M/4 - Folha intercalar 2 - para a listagem dos veículos a que se referem as rectificações declaradas no quadro 8 ou quaisquer outras correcções aos elementos constantes de anteriores declarações.
6. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.
7. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas

QUADRO 1

Nome/designação social:

- Para as pessoas singulares - inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio, tal como consta da declaração de início de actividade;
- Para as pessoas colectivas - inscrever a firma que consta da escritura de constituição ou de alteração da sociedade.

Sede/domicílio:

- Para as pessoas singulares inscrever a sede, ou o domicílio caso não tenham sede própria.
- Para as pessoas colectivas inscrever a sede da empresa.

QUADRO 2

Nº de contribuinte

Inscriver o número atribuído pela Repartição de Finanças ao sujeito passivo, quando da declaração de início de actividade.

QUADRO 3

Inscriver o mês e o ano a que respeitam as operações declaradas.

No caso de rectificações, a discriminação das mesmas e a indicação do período a que respeitam e é feita no quadro 10A da Folha intercalar 2.

QUADRO 4

Inscriver o código da actividade principal exercida conforme "Tabela geral de actividades" que consta do Regulamento da Contribuição Industrial (Lei 15/77/M, de 31 de Dezembro).

QUADRO 5

- A declaração M/4 tem que ser entregue, mesmo que não tenha sido efectuada qualquer operação a que refere o quadro 8, para conhecimento da DSF de inexistência de actividade.
- Na falta de entrega de declaração há lugar a liquidação oficiosa nos termos da alínea b) do nº 1 do artigo 15º.

QUADRO 6

Inscriver a quantidade de folhas intercalares entregues.

QUADRO 7

Inscriver a espécie de declaração:

- Declaração periódica (preencher também a M/4 - Folha Intercalar 1).
- Declaração só com referência a quadros 11, para posterior liquidação do imposto pela Repartição de Finanças. (preencher também a M/4 - Folha Intercalar 1).
- Declaração para substituição de liquidação oficiosa, remetida pela DSF ao sujeito passivo. Indicar o nº da liquidação oficiosa. (preencher também a M/4 - Folha Intercalar 1 ou a M/4 - Folha Intercalar 2, consoante o caso).
- Declaração que inclui rectificações a que se refere o nº 7 do artigo 14º do RIVM, ou quaisquer outras. (preencher também a M/4 - Folha Intercalar 2)

QUADRO 8 -- AUTOLIQUIDAÇÃO DO IMPOSTO

Neste quadro é feita a declaração dos totais mensais dos valores tributáveis e do imposto autoliquidado pelo sujeito passivo.

- Na coluna 1 inscrevem-se os totais:
 - dos valores tributáveis agrupados por espécie de veículo (automóveis, motociclos e ciclomotores) e por taxas aplicáveis;
 - dos valores das operações isentas por espécie de veículo;
 - das rectificações a operações já incluídas em anteriores declarações (nº7 do artigo 14º do RIVM).

- Na **coluna 2** inscrevem-se os totais:
 - mensais do imposto liquidado pelo contribuinte, agrupados por espécie de veículos e por taxas aplicáveis;
 - do imposto correspondente a rectificações. Os valores negativos são inscritos entre parêntesis.
- O **campo 19 do quadro 8** apresenta o total do imposto a recuperar pelo sujeito passivo, reportado de períodos anteriores - crédito de imposto.
- Quando o **campo 21 do quadro 8** apresenta:
 - valor positivo - é o imposto a entregar na recebedoria da Repartição de Finanças (n.ºs 1 e 3 do artigo 20º e n.º7 do artigo 14º);
 - valor negativo - representa um crédito de imposto a recuperar pelo sujeito passivo em períodos seguintes.

QUADRO 9

Quando o valor do **Campo 21 do Quadro 8** é:

- **>\$00 (maior que zero)**, há imposto a entregar na recebedoria da Fazenda. No caso da entrega do imposto, é definido, nos **campos 3 ou 4**, o meio de pagamento utilizado (cheque ou numerário).
No caso da não entrega do imposto quando da entrega da declaração, no prazo estabelecido, há lugar ao pagamento de juros de mora, 3% de dívidas e penalidades previstas, conforme artigos 21º e 32º do RIVM.
- **<\$00 (menor que zero)**, há imposto a recuperar pelo contribuinte, o qual é deduzido no imposto a entregar pelo sujeito passivo, nos períodos seguintes.

QUADRO 10 – RELAÇÃO DOS VEÍCULOS A QUE SE REFERE A DECLARAÇÃO

Neste quadro são relacionados, um a um, os veículos a que se refere a declaração, como segue:

- Operações declaradas no **quadro 8**
 - Para as transmissões sujeitas a imposto, preencher as colunas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13 do quadro 10.
 - Para as transmissões de veículos isentos, preencher as colunas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 13 e 14 do quadro 10.
 - Para as rectificações a operações incluídas em anteriores declarações preencher o quadro 10A da Folha intercalar 2.
 - No caso de devolução pelo comprador ao contribuinte, de viaturas cuja venda já tenha sido declarada para a DSF, assinalar com "D" a coluna 9.
- Operações declaradas no **quadro 11.1**
 - Do quadro 10 preencher as colunas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 11 e ainda a coluna 14 se o veículo estiver isento.
- Operações declaradas no **quadro 11.2**
 - Do quadro 10 preencher as colunas 1, 2, 3, 4, 5 e 6 e 11.
- Operações declaradas no **quadro 11.3**
 - Do quadro 10 preencher as colunas 1, 2, 3, 4, 5 e 6, 11 e a coluna 14 com a base legal da isenção concedida quando da aquisição.

Sobre o conteúdo das colunas dos quadros 10 e 10A há ainda a referir o seguinte:

Na coluna (1) - "**Nº da licença de importação**" - inscrever o número da licença de importação do veículo.

Na coluna (3) - "**Marca**" - inscrever o código que consta da relação das "Marcas de automóveis, motociclos e ciclomotores".

Na coluna (8) - "**Taxa %**" - inscrever a taxa aplicável nos termos do artigo 12º do RIVM.

Na coluna (9) - "**Devolução**" - inscrever "D", quando se trate de devolução pelo comprador de veículo já relacionado como vendido no quadro 10 de declaração de período anterior.

Na coluna (11) - "**Valor CIF/ Valor de aquisição**" :

- no caso de aquisição da viatura no mercado, inscrever o respectivo valor de aquisição.
- no caso de importação da viatura, inscrever o respectivo valor CIF.

A coluna (15) - "**Base legal da isenção**" - é preenchida apenas, nos casos de viaturas que beneficiaram de isenção.

QUADRO 10A (folha intercalar 2) – RELAÇÃO DOS VEÍCULOS A QUE SE REFEREM AS RECTIFICAÇÕES

Neste quadro são relacionados, um a um, os veículos com informação a corrigir, inscrita no quadro 10 de declarações anteriores já entregues, como segue:

Na coluna (16) - "**Período a que respeita a operação**" - Preencher o período, mês e ano, da declaração a corrigir, onde foi inscrita a informação do veículo, ou onde este foi omitido.

Na coluna (17) - "**Modificar, Anular ou Inserir**" - Inscrever M, A, ou I, conforme a correcção pretendida:

- M - para modificar a informação do veículo anteriormente declarada. As colunas 2 a 14 devem conter a informação correcta do veículo, conforme instruções para o quadro 10. A informação inscrita na declaração anterior é substituída por esta. Não se podem fazer correcções ao conteúdo da coluna 1 (nº de licença de importação), em caso de erro neste campo o contribuinte deve preencher duas acções de correcção: uma de anular, e outra de inserir.
- A - para anular na totalidade a informação do veículo declarado. As colunas de 1 a 14 devem conter a mesma informação inscrita no quadro 10 da declaração a corrigir.
- I - para inserir a informação do veículo omitido em declaração anterior. Preencher as colunas de 1 a 14 conforme instruções para o quadro 10.

QUADRO 11 -- LIQUIDAÇÃO DO IMPOSTO PELA REPARTIÇÃO DE FINANÇAS

Neste quadro são declaradas as seguintes situações:

- **QUADRO 11.1** - Importação de veículos motorizados para uso do próprio importador, situação prevista na alínea b) do n.º 1 do artigo 1º do RIVM, com obrigatoriedade de entrega da declaração prevista no n.º 2 do artigo 14º do mesmo Código.
O importador nesta situação preenche ainda, os quadros 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, e 13 desta declaração.
- **QUADRO 11.2** - Afectação a uso próprio de veículos motorizados novos, efectuadas pelos agentes económicos intervenientes nos circuitos de comercialização, situação prevista na alínea c) do artigo 1º do RIVM, com obrigatoriedade de entrega da declaração M/4, prevista no n.º 2 do artigo 14º do mesmo Código. O agente económico nesta situação preenche os quadros 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10 e 13 desta declaração.
- **QUADRO 11.3** - Afectação dos veículos a finalidade diferente da que determinou a concessão da isenção. Esta situação está prevista no n.º 1 do artigo 5º do RIVM, com obrigatoriedade de entrega da declaração M/4, prevista no n.º 2 do mesmo artigo.
O beneficiário da isenção ou a entidade com a obrigatoriedade da entrega da declaração preenche ainda, os quadros 1, 2 caso possua este número, 3, 4, 10, e 13, desta declaração.

QUADRO 13

Esta declaração é datada e assinada pelo sujeito passivo ou seu representante legal, podendo a inobservância desta norma invalidar a respectiva entrega.

機動車輛稅結算申報表(M/4格式)之填寫指引

一般說明

1. 本指引應予遵守，以消除在填寫稅務結算申報表時出現缺陷，而此缺陷除引致電腦處理之困難外，更造成不必要之監察行爲。
2. 此項稅，連同本申報表，僅涉及新機動車輛之商業活動。
3. 本表格用作納稅義務主體向財政司：
 - 申報在將機動車輛轉予最終消費者時自我結算之稅——作為第20/96/M號法律組成部分之〈機動車輛稅規章〉(葡文縮寫為RIVM)第十四條第一款b項；
 - 申報資料，以供財稅處結算稅務〈機動車輛稅規章〉第十四條第二款、第三款及第四款)；
 - 申報未作出應稅行爲〈機動車輛稅規章〉第十四條第五款)。
4. 本申報表應按情況，以下列資料填寫：
 - 按規則設有之會計；
 - 購銷登記冊；
 - 購銷發票、保險發票及進口運費發票，但僅以有關活動仍未作會計登記者爲限。
5. 本申報表附有下列紙頁：
 - M/4--除其他資料外，尚載有：
 - 納稅人之識別資料(欄1)；
 - 納稅人自我結算稅項之資料(欄8)；
 - 申報資料，以供財稅處結算稅項(欄11.1、11.2及11.3)；
 - M/4--插頁1--與所申報情況有關之車輛表(欄10)。
 - M/4--插頁2--涉及欄8申報更正或其他對先前申報表所載資料之更改之車輛表。
6. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
7. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母爲之。

欄1

姓名/公司名稱：

- 自然人--註明姓名或簡稱，正如開業申報書所載者，並可附加商業種類名稱；
- 法人--註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

總址/住所：

- 自然人--註明總址；如無總址，則註明住所。
- 法人--註明企業總址。

欄2

納稅人編號

註明納稅義務主體在作開業申報時由財稅處發給之編號。

欄3

註明涉乃所申報活動之月份和年份。

屬更正者，列明有關之更正，並指明更正所涉及之期間，且於插頁2欄10A爲之。

欄4

根據載於《營業稅規章》(十二月三十一日第15/77/M號法律)之“行業總表”之分類,註明所從事之主要業務代號。

欄5

- 即使無進行欄8所指之任何活動,亦須將M/4格式之申報表遞交財政司,以通知該司無活動。
- 欠交申請表者,將根據第十五條第一款b項之規定,依職權結算。

欄6

註明所遞交之插頁數量。

欄7

註明申報表之種類:

- 定期申報表(亦需填寫M/4格式申報表--插頁1)。
- 僅涉及欄位11之申報表,以便財稅處日後結算稅項(亦需填寫M/4格式申報表--插頁1)。
- 由財政司送交予納稅義務主體以代替依職權結算之申報表。指明依職權結算之編號(按照情況,亦需填寫M/4格式申報表--插頁1或M/4格式申報表--插頁2)。
- 《機動車輛稅規章》第十四條第七款所指之載有更正或其他事項之申報表(亦需填寫M/4格式申報表--插頁2)。

欄8 ---- 稅之自我結算

本欄由納稅義務主體作計稅價格及自我結算稅之每月總數申報。

- 第一行註明:
 - 以車輛種類(汽車、重型摩托車及輕型摩托車)及適用稅率之計稅價格總數;
 - 以車輛種類獲稅務豁免活動之價格總數。
 - 先前申報表所載活動之更正總數(《機動車輛稅規章》第十四條第七款)。
- 第二行註明:
 - 由納稅人按車輛種類及適用稅率結算之每月總稅款;
 - 相應於所更正之總稅款。負額用括號註明。
- 欄8第19格,用以表示納稅義務主體可取回之稅款總數,該款追溯至前期--稅款減除額。
- 如欄8第21格出現:
 - 正額--繳交財稅處收納處之稅款(第二十條第一款及第三款以及第十四條第七款);
 - 負額--表示納稅義務主體將在續後期間可取回之稅款減除額。

欄9

如欄8第21格之金額:

- > S00(大於零)時,須向公庫收納處繳稅。如須繳稅者,於第三或第四格上訂明所使用之支付工具(支票或現金)。
如在規定期限內遞交申報表而未繳稅款,則須根據《機動車輛稅規章》第二十一條及第三十二條之規定,繳付遲延利息和欠繳稅款之3%,並須接受有關處罰。
- < S00(小於零)時,納稅人可收回稅款,該款可在納稅義務主體在續後期間繳交之稅款內扣除。

欄10 -- 申報涉及之車輛表

本欄須按下列情況，將申報表涉及之車輛逐一列出：

- 欄8所申報之活動
 - 屬應稅之移轉，則填寫欄10第一、二、三、四、五、六、七、八、十、十二及十三行。
 - 屬獲稅務豁免之車輛之移轉，則填寫欄10第一、二、三、四、五、六、七、十、十二、十三及十四行。
 - 屬更正先前申報表所載之活動，則填寫插頁2之欄10A。
 - 屬購買者，向納稅人退回有關已向財政司申報銷售之車輛，並須在第九行標示“D”。
- 欄11.1所申報之活動
 - 填寫欄10第一、二、三、四、五、六、七及十一行；如車輛享有豁免，則填寫第十四行。
- 欄11.2所申報之活動
 - 填寫欄10第一、二、三、四、五、六及十一行。
- 欄11.3所申報之活動
 - 填寫欄10第一、二、三、四、五、六及十一行；如在取得時獲享豁免，則在第十四行上填寫有關豁免之法律依據。

關於欄10及欄10A各行之內容，尚須指明下列事項：

- 第一行---“進口准照編號”--註明車輛進口准照之編號。
- 第三行---“商標”--註明“汽車、重型摩托車及輕型摩托車商標”表所載之代號。
- 第八行---“稅率”--根據《機動車輛稅規章》第十二條之規定註明適用之稅率。
- 第九行---“退還”--如購車者退回先前申報表欄10列明已出售之車輛，則註明“D”。
- 第十一行---“成本、保險費加運輸費之價格/取得之價格”：
 - 屬在市場取得車輛，則註明有關取得之價格。
 - 屬進口之車輛，則註明有關成本、保險費加運輸費。
- 第十五行---“豁免之法律依據”--僅在車輛享有豁免優惠時填寫。

欄10A(插頁2)--更正所涉及之車輛表

本欄須按下列情況，將先前遞交之申報表欄10所載須更正資料之車輛逐一列出：

- 第十六行--“涉及活動之期間”--對需要更正之申報表，填寫有關月份及年份之已登錄或遺漏車輛之資料。
- 第十七行--“更改、取消或加插”--根據擬更改之情況，註明M，A或I：
 - M--用作更改先前申報之車輛資料。按照欄10之指引，應在第二至第十四行列明車輛之正確資料。先前申報表登錄之資料將被是次申報所取代。第一行之內容(進口准照編號)不容更改；如本格有錯誤，納稅人應作出兩個更改行為：一為取消，另一為加插。
 - A--用作取消全部已申報之車輛資料。第一至十四行所載之資料應與更改申報表欄10所載者相同。
 - I--用作加插先前申報表所遺漏之車輛資料。按照欄10之指引填寫第一至第十四行。


欄11---財稅處結算稅項

本欄用作申報下列情況：

- 欄11.1----供進口商自用之機動車輛之進口，此乃《機動車輛稅規章》第一條第一款b項規定之情況。按照該規章第十四條第二款之規定，必須遞交申報表。
屬此情況，進口商亦須填寫本申報表之欄1、2、3、4、6、7、10及13。
- 欄11.2----參與新機動車輛交易活動之經濟參與人將新機動車輛撥作自用，此乃《機動車輛稅規章》第一條c項規定之情況。按照該規章第十四條第二款之規定，必須遞交M/4格式申報表。
屬此情況，經濟參與人須填寫本申報表之欄1、2、3、4、6、7、10及13。
- 欄11.3----將機動車輛用於異於獲批給稅務豁免之用途，此乃《機動車輛稅規章》第五條第一款規定之情況。按照該規章第五條第二款之規定，必須遞交M/4格式申報表。
獲豁免之受益人或必須遞交申報表之實體，亦需填寫本申報表欄1、2、3、4、10及13。

欄13

本申報表須註明日期，並由納稅義務主體或其法定代表簽名；不遵守規定者，可引致使有關遞交無效。

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 司	IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機 動 車 輛 稅 DECLARAÇÃO ANUAL 年 度 申 報 表 (alínea c) do n.º 1 do artigo 14.º do RIVM — Lei n.º 20/96/M) ((機動車輛稅規章) 第十四條第一款C項——法律第20/96/M號) N.º 編號	2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 _____	M/5	
Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções 填寫申報表前，請小心閱讀指引		3 ANO A QUE RESPEITA 涉及之年份 _____		
1 Identificação do contribuinte 納稅人之認別資料	4 CÓDIGO DA ACTIVIDADE PRINCIPAL 主要業務代號 _____			
Nome / designação social _____ 姓名/公司名稱 _____ Telefone 電話 _____		5 INEXISTÊNCIA DE OPERAÇÕES 無進行活動 Se no período a que esta declaração respeita não realizou quaisquer operações reportada no quadro 6, assinale com X neste quadro e passe ao quadro 7. 如在本申報所涉及年份內無進行欄六所列之任何活動者，劃上X符號並跳到第七欄填寫。 <table style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">1</td> </tr> </table>		1
1				
6 OPERAÇÕES COMERCIAIS SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS 有關新機動車輛之商業活動				
TRANSMISSÕES PARA O CONSUMIDOR FINAL DE VEÍCULOS MOTORIZADOS NOVOS, EFECTUADAS PELO SUJEITO PASSIVO. 由納稅義務主體將新機動車輛轉予最終消費者 VEÍCULOS AUTOMÓVEIS 汽車		Valor Tributável Anual 全年計稅價格 (patacas) (澳門幣)		
• À taxa de 30% 稅率百分之三十		1 \$		
• À taxa de 35% 稅率百分之三十五		2 \$		
• À taxa de 45% 稅率百分之四十五		3 \$		
• À taxa de 55% 稅率百分之五十五		4 \$		
• Isentas (operações previstas no artigo 4.º do RIVM) 豁免 ((機動車輛稅規章) 第四條所規定之活動)		5 \$		
• Rectificações (n.º 7, artigo 14.º) 更正 (第十四條第七款)		6 \$		
MOTOCICLOS E CICLOMOTORES 重型及輕型電單車				
• À taxa de 10% 稅率百分之十		7 \$		
• À taxa de 30% 稅率百分之三十		8 \$		
• Isentas (operações previstas no artigo 4.º do RIVM) 豁免 ((機動車輛稅規章) 第四條所規定之活動)		9 \$		
• Rectificações (N.º 7, artigo 14.º) 更正 (第十四條第七款)		10 \$		
TOTAL 總數		11 \$		
7 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料 O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表 Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____ Data 日期 ____/____/____	8 INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫 Assinatura 簽名 _____ Data 日期 ____/____/____	9 Carimbo da Reparação de Finanças e data de recepção 財稅處蓋章及收件日期		
10 OBSERVAÇÕES 備註				

(Frente) (正面)

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA DECLARAÇÃO ANUAL DO IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS - MODELO M/5

INDICAÇÕES GERAIS

1. As presentes instruções devem ser observadas por forma a eliminar deficiências de preenchimento que, para além de criarem dificuldades no tratamento informático, ocasionam desnecessárias acções de fiscalização.
2. O imposto sobre veículos motorizados, assim como esta declaração, referem-se apenas a operações comerciais sobre veículos novos.
3. Este impresso destina-se à declaração, pelo contribuinte à DSF, dos **totais anuais dos valores tributáveis** das transmissões para o consumidor final, por espécie de veículo (automóveis, motociclos e ciclomotores) e por taxas aplicáveis (alínea c) do n.º 1 do artigo 14.º do RIVM, o qual faz parte da Lei n.º 20/96/M).
4. A declaração anual deve ser enviada à DSF até 30 de Abril do ano seguinte àquele a que dizem respeito as operações. Os valores nela inscritos são os referentes ao período que medeia entre 1 de Janeiro e 31 de Dezembro (ou desde o início de actividade, se esta for posterior a 1 de Janeiro desse ano). No caso de cessação de actividade, deve ser enviada no prazo de 30 dias a contar dessa data. Neste caso os valores nela inscritos referem-se ao período que medeia entre 1 de Janeiro (ou data de início de actividade) e a data da cessação.
5. Esta declaração deve ser preenchida, consoante os casos, a partir dos seguintes elementos:
 - Contabilidade regularmente organizada;
 - Livros de registo das compras e das vendas;
 - Facturas de compras, de vendas, do seguro e do frete das importações, quando as respectivas operações ainda não tiverem dado lugar a registo contabilístico.
6. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.
7. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas.

QUADRO 1

Nome/designação social:

- Para as pessoas singulares - inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio, tal como consta da declaração de início de actividade;
- Para as pessoas colectivas - inscrever a **firma** que consta da escritura de constituição ou de alteração da sociedade.

QUADRO 2

N.º de contribuinte

Inscriver o número atribuído pela Repartição de Finanças quando da declaração de início de actividade.

QUADRO 3

Inscriver o ano a que respeitam as operações declaradas.

QUADRO 4

Inscriver o código da actividade principal exercida conforme "**Tabela geral de actividades**" que consta do Regulamento da Contribuição Industrial (Lei 15/77/M, de 31 de Dezembro).

QUADRO 5

Mesmo que não se tenham efectuado qualquer das operações no ano em referência, tem que ser entregue esta declaração (M/5), para controlo da DSF de inexistência de actividade.

QUADRO 6

Neste quadro é feita a declaração pelo contribuinte, por espécie de veículo (automóveis, motociclos e ciclomotores), dos **totais anuais dos valores tributáveis**:

- por taxas aplicáveis;
- referentes aos veículos isentos;
- referentes às rectificações efectuadas.

QUADRO 7

Esta declaração é datada e assinada pelo sujeito passivo ou seu representante legal, podendo a inobservância destas normas invalidar a respectiva entrega.

(Verso)

(背面)

機動車輛稅年度申報表 (M / 5 格式) 之填寫指引

一般說明

1. 本指引應予遵守，以消除在填寫時出現缺陷，而此缺陷除引致電腦處理之困難外，更造成不必要之監察行為。
2. 此項機動車輛稅，連同本申報表，僅涉及新車輛之商業活動。
3. 本表格用作納稅人向財政司申報其對最終消費者所作車輛移轉之全年計稅價格車輛種類（機動車輛、重型摩托車、輕型摩托車）及適用於第 20/96/M 號法律《機動車輛稅規章》第十四條第一款 C 項之稅率。
4. 每年四月三十日前，將上年度一月一日至十二月三十一日所進行有關從事業務活動之年度申報表遞交財政司。（如業務在一月一日後開始，則自業務開始日起算）。
如業務終止，則自業務終止之日起三十天內遞交年度申請表，而申報表內列明之金額所涉及之期間自一月一日（或開業日）至業務終止日為止。
5. 本申報表應按情況，以下列資料填寫：
 - 按規則設有之會計；
 - 購銷登記冊；
 - 購銷發票、保險發票和進口運費發票，但僅以有關活動仍未作出會計登記時者為限。
6. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
7. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母為之。

欄 1

姓名 / 公司名稱：

- 自然人 - 註明姓名或簡稱，正如開業申報書所載者，並可附加商業種類名稱；
- 法人 - 註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

欄 2

納稅人編號

註明開業申報時由財稅處發給之編號。

欄 3

註明申報活動所涉及之年份。

欄 4

根據載於《營業稅章程》（十二月三十一日第 15/77/M 號法律）之“行業總表”之分類，註明所從事之主要業務代號。

欄 5

即使所涉及之年份無進行任何活動，亦須遞交本申報表（M/5 格式）以便財政司對無業務作監管。


欄 6

本欄用作納稅人以車輛種類（公共汽車、重型摩托車及輕型摩托車）申報全年計稅價格總數：

- 按適用之稅率；
- 有關之免稅車輛；
- 有關之更正。

欄 7

本申報表須註明日期，並由納稅義務主體或其法定代表簽名；不遵守規定者，可引致有關遞交無效。

 <p>GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財政司</p>	<p>IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機動車輛稅 Notificação 通知書</p>	<p>M/6</p>
<p>Nº da Notificação 通知書編號</p>	<p>Exmo (a). Sr (a). 閣下</p>	
<p>Nº de Contribuinte 納稅人編號</p>		
<p>Periodo de Tributação 納稅時段</p>		
<p>(O espaço inscrito neste rectângulo irá servir para escrever os textos, relativos a cada uma das diferentes notificações ao contribuinte, a que se refere o Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, gerados pela aplicação informática que faz a gestão do referido Imposto.)</p> <p>(茲下列長方欄是各類通知書的其中一款，仰納稅人得悉機動車輛稅規章，此舉便於稅項的管理。)</p>		

(Original e duplicado) (正本及副本)
(Fronte) (正面)

IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS
機動車輛稅
OPERAÇÕES COMERCIAIS NÃO SUJEITAS A TRIBUTAÇÃO
無須納稅之商業活動
(Artigo 25.º do RIVM — Lei n.º 20/96/M) ((機動車輛稅規章) 第二十五條 - 法律第 20/96/M 號)
N.º 編號

Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções 填寫申報表前，請小心閱讀指引
Identificação do contribuinte 納稅人之識別資料

Nome / designação social 姓名/公司名稱 _____
Telefone 電話 _____

2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號 _____

3 FOLHA N.º 頁數編號 _____
N.º DE FOLHAS ENTREGUES 遞交頁數 **1** _____

4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA
本申報與事實相符，並無遺漏任何有要求之資料
O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表
Assinatura 簽名 _____
Nome 姓名 _____
Data 日期 _____

5 PERÍODO A QUE RESPEITA 涉及之期間
MÊS 月 _____ ANO 年 _____


6 IDENTIFICAÇÃO DOS VEÍCULOS NOVOS IMPORTADOS OU ADQUIRIDOS POR INTERMEDIÁRIOS 居間人進口或取得之新車輛表

1 1 進口准照編號	2 (1) (2) VA M	3 (3) MARCA 商標	4 (4) MODELO 型號	5 (5) N.º DO MOTOR 發動機編號	6 (6) DEVOÇÃO 退還	7 (7) IMPORTAÇÃO 進口 VALOR CIF - MACAU 到岸價 - 澳門 (paletas) (澳門幣)	8 (8) (9) (10) VEÍCULOS ADQUIRIDOS A INTERMEDIÁRIOS 透過居間人取得之車輛 FACTURA / NOTA CRÉDITO 發票 / 信用票據		
							N.º 編號	VALOR (paletas) 價格 (澳門幣)	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									

(Verso) (背面)

<p>8 INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫</p> <p>Assinatura 簽名 _____ Data 日期 _____</p>	<p>9 Carimbo da Repartição de Finanças e data de recepção 財稅處蓋章及收件日期</p>
---	---

(Original e duplicado) (正本及副本)
(Frente) (正面)

 <p>GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財 政 局</p>		<p align="center">IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS 機 動 車 輛 稅</p> <p align="center">OPERAÇÕES COMERCIAIS NÃO SUJEITAS A TRIBUTAÇÃO 無 須 納 稅 之 商 業 活 動</p> <p align="center">(Artigo 25.º do RIVM — Lei n.º 20/96/M) (《機動車輛稅規章》第二十五條 - 法律第 20/96/M 號)</p>										<p>2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號</p> <p align="center">M/7 Folha Intercalar 1 插頁 1</p>	
		<p>3 FOLHA N.º 頁數編號</p> <p>5 PERÍODO A QUE RESPEITA 涉及之期間</p> <p align="center">MÉS 月 ANO 年</p>											
<p>6 RELAÇÃO DOS VEÍCULOS NOVOS IMPORTADOS OU ADQUIRIDOS POR INTERMEDIÁRIOS 原間人進口或取得之新車輛表</p> <p align="center">Identificação dos veículos e valor 車輛及價格之認別資料</p>													
N.º da licença de importação 進口准照編號	VA M	MARCA 商標	MODELO 型號	N.º DO MOTOR 發動機編號	DESCRIÇÃO	IMPORTAÇÃO 進口	VALOR CIF - MACAU (patencas) (澳門幣)	VEÍCULOS ADQUIRIDOS A INTERMEDIÁRIOS 透過店間人取得之車輛		N.º DE CONTRIBUINTE DO VENDEDOR 出售者之納稅人編號	FACTURA/NOTA CREDITO 發票/信用票據	VALOR (patencas) (澳門幣)	
								(1)	(2)				(3)
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													

(Verso) (背面)

<p>4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA. 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料</p> <p>O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表</p> <p>Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____</p> <p>_____ Data 日期 ____/____/____</p>	<p>8 INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫</p> <p>Assinatura 簽名 _____ Data 日期 ____/____/____</p>	<p>9 Carimbo da Repetição de Finanças e data de recepção 財稅處蓋章及收件日期</p>
--	--	--

(Original e duplicado) (正本及副本)
(Frente) (正面)

IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS MOTORIZADOS
機動車輛稅
OPERÇÕES COMERCIAIS NÃO SUJEITAS A TRIBUTAÇÃO
無須納稅之商業活動
(Artigo 25.º do RVM — Lei n.º 2096/M) (《機動車輛稅規章》第二十五條-法律第 2096/M 號)

GOVERNO DE MACAU
澳門政府
SERVIÇOS DE FINANÇAS
財政局

2 N.º DE CONTRIBUINTE 納稅人編號

3 FOLHA N.º 頁數編號

5 PERÍODO A QUE RESPEITA 涉及之期間

MÉS 月 ANO 年

M/7
Folha Intercalar 2
插頁 2

RELAÇÃO DOS VEÍCULOS NOVOS VENDIDOS A INTERMEDIÁRIOS OU REEXPORTADOS 新車轉售予居間人或再出口表
Identificação dos veículos e valor 車輛及價格之識別資料

N.º de ordem do veículo 車輛編號	N.º da licença de importação 進口准照編號	VA M	MARCA 商標	MODELO 型號	N.º DO MOTOR 發動機編號	DEVOÇÃO REEXPORTAÇÃO 出口 退還	VENDIDOS A INTERMEDIÁRIOS 轉予居間人		N.º DE CONTRIBUINTE DO COMPRADOR 購買者之納稅人編號
							FACTURA/NOTA CRÉDITO 發票/信用票據	VALOR (patecas) 價格 (澳門幣)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									

(Verso) (背面)

<p>4 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITTE OUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA. 本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料</p> <p>O sujeito passivo ou o seu representante legal 納稅義務主體或其法定代表</p> <p>Assinatura 簽名 _____ Nome 姓名 _____</p> <p>_____ Data 日期 ____/____/____</p>	<p>8 INSERIDO NA BASE DE DADOS 已存入資料庫</p> <p>Assinatura 簽名 _____ Data 日期 ____/____/____</p>	<p>9 Carimbo de Repartição de Finanças e data de recepção 財稅處蓋章及收件日期</p>
--	--	---

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA DECLARAÇÃO DAS TRANSACÇÕES SOBRE VEÍCULOS, NÃO SUJEITAS A TRIBUTAÇÃO — MODELO M/7

Artigo 25.º do RIVM - Lei n.º 20/96/M

INDICAÇÕES GERAIS

1. Esta declaração, refere-se apenas a operações comerciais sobre **veículos motorizados novos**.
2. Este impresso destina-se à declaração pelo contribuinte à DSF, das seguintes operações sobre veículos:
 - vendas a intermediários do circuito económico de comercialização;
 - reexportações;
 - importações ou aquisições por intermediários.
3. O preenchimento da declaração deve ser feito, consoante os casos, a partir dos seguintes elementos:
 - Contabilidade regularmente organizada;
 - Livros de registo das compras e das vendas;
 - Facturas das compras e das vendas, do seguro e do frete nas importações, nos casos em que as respectivas operações ainda não tiverem dado lugar a registo contabilístico.
4. O impresso desta declaração apresenta-se com as seguintes folhas:
 - **M/7** — que apresenta entre outra informação, a identificação do contribuinte (quadro 1) e a relação dos veículos importados ou adquiridos por intermediários (quadro 6);
 - **M/7 — Folha intercalar 1** — para continuação da relação dos veículos do quadro 6.
 - **M/7 — Folha intercalar 2** — que apresenta a relação dos veículos vendidos a intermediários (quadro 7).
5. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.
6. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas.

QUADRO 1

Nome/designação social:

- Para as pessoas singulares — inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio, tal como consta da declaração de início de actividade;
- Para as pessoas colectivas — inscrever a **firma** que consta da escritura de constituição ou de alteração da sociedade.

QUADRO 2

N.º de contribuinte

Inscriver o número atribuído pela Repartição de Finanças quando da declaração de início de actividade.

QUADRO 3

Inscriver o n.º de folhas entregues (folha de rosto e as intercalares), contando com a folha de rosto como a n.º 1.

QUADRO 4

Esta declaração é datada e assinada pelo sujeito passivo ou seu representante legal, podendo a inobservância desta norma invalidar a respectiva entrega.

QUADRO 5

Inscriver o mês e o ano a que respeitam as operações declaradas.

QUADRO 6

Neste quadro são relacionados, um a um, os veículos **importados ou adquiridos por intermediários**.

Sobre o conteúdo das colunas há a referir o seguinte:

- Coluna (1) — «**N.º da licença de importação**» - a preencher caso o contribuinte tenha conhecimento deste número.
- Na coluna (2) «**VA/M**», inscrever:
 - VA no caso de veículo automóvel;
 - M caso se trate de motociclo ou ciclomotor.
- Coluna (3) — «**Marca**» — inscrever o código que consta da relação das «Marcas de automóveis, motociclos e ciclomotores».
- Coluna (7) — «**Valor CIF-Macau**» — inscrever o valor de importação o qual inclui o valor das facturas da compra do veículo, do seguro e do frete.
- Coluna (8), (9) e (10) — «**Veículos adquiridos a intermediários**» — inscrever o n.º de contribuinte do vendedor, n.º e valor das facturas das compras de veículos no mercado.

QUADRO 7 (Folha Intercalar 2)

Neste quadro são relacionados, um a um, os veículos **vendidos a intermediários** dos circuitos de comercialização e os reexportados.

Sobre o conteúdo das colunas há a referir o seguinte:

- Coluna (1) — «**N.º da licença de importação**» — inscrever o número da licença de importação do veículo.
- Na coluna (2) «**VA/M**», inscrever:
 - VA no caso de veículo automóvel;
 - M caso se trate de motociclo ou ciclomotor.
- Coluna (3) — «**Marca**» — inscrever o código que consta da relação das «Marcas de automóveis, motociclos e ciclomotores».
- Coluna (6) — «**Devolução (D) Reexportação (R)**» — inscrever D ou R consoante a situação.
- Coluna (7), (8) — «**Vendidos a intermediários**» — inscrever o n.º e valor da factura das vendas de veículos.

(Verso) (背面)

不課稅之車輛交易申報表 (M/7 格式) 之填寫指引 《機動車輛稅規章》第二十五條- 法律第 20/96/M 號

一般說明

1. 本申報表僅涉及新機動車輛之商業活動。
2. 本表格用作納稅人向財政司申報與下列車輛有關之活動：
 - 出售予經濟交易網絡之居間人；
 - 再出口；
 - 由居間人進口或取得。
3. 本申報表應按情況，以下列資料填寫：
 - 按規則設有之會計；
 - 購銷登記冊；
 - 購銷發票、保險發票和進口運費發票，但僅以有關活動仍未作出會計登記者為限。
4. 本申報表有：
 - M/7 - 除其他資料外，尚須列出納稅人之認別資料 (欄 1) 及由居間人所進口或取得車輛之表 (欄 6)；
 - M/7 - 插頁 1 - 欄 6 之車輛表續頁；
 - M/7 - 插頁 2 - 車輛售予居間人之表 (欄 7)。
5. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
6. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母為之。

欄 1

姓名/公司名稱：

- 自然人 - 註明姓名或簡稱，正如開業申報書所載者，並可附加商業種類名稱；
- 法人 - 註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

欄 2

納稅人編號

註明開業申報時由財稅處發給之編號。

欄 3

註明遞交頁數 (正頁及插頁)，正頁為第一頁。

欄 4

本申報表須註明日期，並由納稅義務主體或其法定代表簽名；不遵守規定者，可引致有關遞交無效。

欄 5

註明涉及所申報活動的年份和月份。

欄 6

本欄逐一列出由居間人進口或取得之車輛。

有關縱行內，須列出以下事項：

- 縱行 (1) “進口准照編號” - 在納稅人獲悉該編號時始填寫。
- 縱行 (2) “VAM”：
 - 屬汽車，註 “VA”；
 - 屬重型或輕型摩托車，註 “M”。
- 縱行 (3) “商標” - 註明 “汽車、重型摩托車及輕型摩托車商標” 表所載之編號。
- 縱行 (7) - “到岸價 (CIF) - 澳門” - 註明進口價格，包括車輛之買入、保險及運費之發票價格。
- 縱行 (8)、(9) 及 (10) - “透過居間人取得之車輛” - 註明出售者之納稅人編號、從市場上車輛買入之發票編號及價格。

欄 7 (插頁 2)

本欄逐一列出：售予經濟交易網絡居間人之車輛及再出口之車輛。

有關縱行內，須列出以下事項：

- 縱行 (1) “進口准照編號” - 註明車輛進口准照之編號。
- 縱行 (2) “VAM”：
 - 屬汽車，註 “VA”；
 - 屬重型或輕型摩托車，註 “M”。
- 縱行 (3) “商標” - 註明 “汽車、重型摩托車及輕型摩托車商標” 表所載之代號。
- 縱行 (6) - “退還 (D) 再出口 (R)” - 需按情況註明 D 或 R。
- 縱行 (7)、(8) - “售予居間人” - 註明車輛出售之發票編號及價格。

Despacho n.º 102/GM/96

批示 第102/GM/96號

Considerando a necessidade de se proceder à desburocratização das obrigações acessórias dos contribuintes, mormente a entrega de impressos junto dos serviços da administração fiscal;

Considerando que este critério não se compadece com a manutenção de impressos cuja estrutura, por similar, pode ser absorvida por um outro de natureza mais geral.

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 63.º do Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro, o Encarregado do Governo determina:

1. É suprimido o impresso modelo M/1-A, de declaração de alterações em sede de contribuição industrial.

2. É alterado o modelo M/1 da mesma contribuição industrial, o qual se passa a denominar declaração de início de actividade/alteração, anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

3. O presente despacho entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 30 de Dezembro de 1996. — O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

鑑於必須簡化納稅人的附加義務，該等義務主要是向稅務管理部門遞交印件。

鑑於這原則引致取消若干印件，該等印件因結構相似可併入其他較一般化印件。

護理總督根據十二月三十一日第15/77/M號法律核准之營業稅規章第六十三條第二款規定，命令如下：

1. 取消營業稅修改聲明書M/1-A式樣印件。

2. 修改同一營業稅之M/1式樣，並更名為開業／修改申報書，其附於本批示並為本批示組成部分。


3. 本批示由公布翌日起生效。

命令公布。

一九九六年十二月三十日於澳門總督辦公室

護理總督 黎祖智

(Frente) (正面)

 GOVERNO DE MACAU 澳門政府 SERVIÇOS DE FINANÇAS 財政司	CONTRIBUIÇÃO INDUSTRIAL 營業稅 DECLARAÇÃO DE INÍCIO DE ACTIVIDADE/ALTERAÇÕES 開業 / 更改申報表	M/1																																								
Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções 填寫申報表前，請小心閱讀指引																																										
1 Identificação do contribuinte, sede, domicílio 納稅人之認別資料·總址·住所																																										
Nome/Designação social _____ 姓名/公司名稱 Espécie de Empresa _____ 企業種類 Documento de Identificação _____ N.º _____ Data _____ 身分證文件 編號 日期 Pacto social publicado no Boletim Oficial n.º _____ Data _____ 公司合同公布於《政府公報》第 期 日期 Sede/Domicílio _____ 總址/住所 Telefone _____ Caixa Postal _____ Edifício _____ 電話 郵箱 大廈		N.º de contribuinte 納稅人編號 _____																																								
2 Distico Comercial do estabelecimento e localização 場所之商號名稱及坐落地點																																										
Distico Comercial _____ 商號名稱 Morada _____ 地址 Telefone _____ Caixa Postal _____ Edifício _____ 電話 郵箱 大廈		N.º de Reg. de estabelecimento (de cadastro) 場所登記 (紀錄) 編號 _____																																								
3 Actividades exercidas ou objecto do contrato 所從事之業務或合同之標的																																										
DESIGNAÇÃO DAS ACTIVIDADES 行業名稱 _____ _____ _____ _____ _____ _____	TABELA GERAL DE ACTIVIDADES 行業總表 CÓDIGO DE ACTIVIDADES 行業代號 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">CLASSIFICAÇÃO INICIAL</th> <th style="width:50%;">ASSINATURA DO RESPONSÁVEL</th> <th style="width:15%;">CLASSIFICAÇÃO DEFINITIVA</th> <th style="width:10%;">ACTIVIDADE PRINCIPAL (P) OU ASSESSORIA(A)</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(1)</td> <td style="text-align: center;">(3)</td> <td style="text-align: center;">(4)</td> <td style="text-align: center;">(5)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">最初分類</td> <td style="text-align: center;">負責人簽名</td> <td style="text-align: center;">確定分類</td> <td style="text-align: center;">主要或附屬行業</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(2)</td> <td style="text-align: center;">(6)</td> <td></td> <td style="text-align: center;">(6)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">負責人簽名</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> </table>	CLASSIFICAÇÃO INICIAL	ASSINATURA DO RESPONSÁVEL	CLASSIFICAÇÃO DEFINITIVA	ACTIVIDADE PRINCIPAL (P) OU ASSESSORIA(A)	(1)	(3)	(4)	(5)	最初分類	負責人簽名	確定分類	主要或附屬行業	(2)	(6)		(6)	_____	負責人簽名	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	
CLASSIFICAÇÃO INICIAL	ASSINATURA DO RESPONSÁVEL	CLASSIFICAÇÃO DEFINITIVA	ACTIVIDADE PRINCIPAL (P) OU ASSESSORIA(A)																																							
(1)	(3)	(4)	(5)																																							
最初分類	負責人簽名	確定分類	主要或附屬行業																																							
(2)	(6)		(6)																																							
_____	負責人簽名	_____	_____																																							
_____	_____	_____	_____																																							
_____	_____	_____	_____																																							
_____	_____	_____	_____																																							
_____	_____	_____	_____																																							
_____	_____	_____	_____																																							
4 Tipo de declaração 申報類別																																										
<input type="checkbox"/> 1 Inscrição de novo contribuinte 新納稅人之登錄 <input type="checkbox"/> 2 Inscrição de novo estabelecimento 新場所之登錄 <input type="checkbox"/> 2.1 Por início de actividade 因開業 <input type="checkbox"/> 2.2 Por trespasso ou integração numa sociedade 因頂讓或併入某公司 Indique o anterior n.º de registo de estabelecimento (n.º de cadastro) 請指明先前之場所登記(紀錄)編號 _____	<input type="checkbox"/> 3 Alteração de endereço do contribuinte 納稅人地址之更改 <input type="checkbox"/> 4 Alteração de endereço do estabelecimento 場所地址之更改 <input type="checkbox"/> 5 Alteração do distico comercial 商號名稱之更改 <input type="checkbox"/> 6 Aumento de verba 行業之增加 <input type="checkbox"/> 7 Cancelamento de verba 行業之註銷 <input type="checkbox"/> 8 Outro 其他	<input type="checkbox"/> 9 Cancelamento de estabelecimento 場所之註銷 <input type="checkbox"/> 9.1 Trespasse 頂讓 <input type="checkbox"/> 9.2 Alteração de sociedade 公司之更改 <input type="checkbox"/> 9.3 Outro 其他																																								
5 Data provável de início de actividade ou data da alteração 預算開業日期或更改日期		6 Carimbo da Repartição de Finanças e data de recepção 財稅處蓋章及收件日期																																								
Data _____ / _____ / _____ 日期																																										
INSERIDO 附同																																										
Classificação provisória 臨時分類 _____ / _____ / _____	Classificação definitiva 確定分類 _____ / _____ / _____																																									

7 Contribuintes sem estabelecimento estável no Território 本地區無固定場所之納稅人

Os contribuintes que não tenham estabelecimento estável em Macau, e que aqui realizam actividades ou serviços para os industriais locais, devem informar o seguinte (artigo 9.º do Regulamento da Contribuição Industrial):

納稅人在澳門無固定場所而向本地營業者進行活動或服務時，應通知以下事項（《營業稅規章》第九條）：

DO CONTRATANTE:
訂立合同人

N.º DE CONTRIBUINTE
納稅人編號

Nome/ Designação social
姓名/公司名稱

Sede/Domicílio
總址/住所

Telefone
電話

Caixa Postal
郵箱

Edifício
大廈

Macau 澳門
 Taipa 氹仔
 Coloane 路環

8 Indicação do capital social 公司資本說明

Capital social inicial \$
公司最初資本

Capital social actual \$
公司現在資本

9 Licenças 准照

1 Serviços de Economia
經濟司

2 Serviços de Turismo
旅遊司

3 Serviços de Saúde
衛生司

4 Leal Senado
澳門市政廳

5 Instituto de Acção Social de Macau
澳門社會工作司

6 Outras
其他

10 Outras indicações 其他說明

RECONHECIMENTO DA ASSINATURA 簽名之認定

11 A PRESENTE DECLARAÇÃO CORRESPONDE À VERDADE E NÃO OMITE QUALQUER INFORMAÇÃO PEDIDA

本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料

O RESPONSÁVEL DA EMPRESA
企業負責人

Assinatura _____
簽名

Nome _____
姓名

Data ____ / ____ / ____
日期

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DA DECLARAÇÃO DE INÍCIO DE ACTIVIDADE /ALTERAÇÕES DA CONTRIBUIÇÃO INDUSTRIAL - MODELO M/I

INDICAÇÕES GERAIS

1. Este impresso - Modelo M/I — destina-se à declaração à DSF pelo contribuinte, do início de actividade e das alterações às informações anteriormente fornecidas. É contribuinte todo aquele que deseje exercer no Território qualquer actividade industrial ou comercial.
2. A obrigatoriedade desta declaração está estabelecida no artigo 8.º, do Regulamento da Contribuição Industrial, adiante designado por RCI, o qual faz parte da Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.
3. No acto da entrega da declaração, é entregue também, fotocópia do documento de identificação pessoal no caso de pessoa singular e fotocópia do pacto social publicado no *Boletim Oficial* no caso de pessoa colectiva.
4. Ainda que, a obrigatoriedade da apresentação desta declaração surja por força das disposições contidas em mais do que um diploma fiscal, há apenas lugar à entrega de uma declaração, em duplicado, em que um dos exemplares é autenticado pela Repartição de Finanças e devolvido ao contribuinte como comprovante da entrega da mesma.
5. As zonas sombreadas não são para preencher. São para uso exclusivo dos serviços.
6. Este impresso pode ser preenchido por equipamento informático, máquina de escrever ou manuscrito em letras maiúsculas.

QUADRO 1

Nome/designação social:

- Para as pessoas singulares — inscrever o nome completo ou abreviado, acrescido ou não da designação da espécie de comércio;
- Para as pessoas colectivas — inscrever a **firma** que consta da escritura de constituição ou de alteração da sociedade.

Espécie de empresa:

- Sociedade comercial legalmente constituída;
- Sociedade irregular;
- Comerciante em nome individual;
- Empresa estrangeira com estabelecimento estável;
- Empresa estrangeira sem estabelecimento estável (artigo 9.º do RCI);
- Exercício de actividade temporária (artigo 18.º do RCI);
- Associação/Fundação/Instituição sem fins lucrativos;
- Ou indicação de qualquer outra entidade.

Documento de identificação:

- Bilhete de Identidade de Macau/Portugal;
- Bilhete de Identidade de Residente;
- Passaporte — País;
- Documento de Identificação de Trabalhador não Residente.
- Título de Residência Permanente.

Sede/domicílio:

- Para as pessoas singulares inscrever a sede, ou o domicílio caso não tenham sede própria.
- Para as pessoas colectivas inscrever a sede da empresa.

O n.º de contribuinte é atribuído pela Repartição de Finanças.

QUADRO 2

Neste quadro inscrever o **dístico comercial** e a localização do estabelecimento.

O n.º de registo de estabelecimento (de cadastro) é atribuído pela Repartição de Finanças.

No caso do contribuinte exercer a sua actividade em mais do que um estabelecimento, é preenchido e entregue na DSF, uma declaração por cada estabelecimento.

QUADRO 3

Neste quadro inscrever:

- Coluna (1) — Designação das actividades a exercer, conforme «Tabela Geral de Actividades» anexa ao RCI.
- Coluna (2) — Código das actividades do mesmo Regulamento.
- Coluna (5): — Para as actividades principais a exercer, inscrever — **P**;
— Para as actividades acessórias a exercer, inscrever — **A**.

QUADRO 4

Este quadro está subdividido em campos numerados de 1 a 9.3.

Assinalar com X os campos que estão junto das situações que se pretende declarar.

QUADRO 5

Inscrever a data provável do início de actividade ou data da alteração declarada (n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 8.º do RCI).

QUADRO 7

Este quadro destina-se ao fornecimento, pelos contribuintes estrangeiros, que não tenham estabelecimento estável no Território mas que aqui realizem obras, actividades ou prestações de serviços, das seguintes informações, sobre o respectivo contratante: • N.º do contribuinte;

- Nome/designação social;
- Sede/domicílio, telefone, caixa postal e edifício.

QUADRO 8

Inscrever:

- O capital social inicial, isto é o constante da escritura de constituição da sociedade;
- O capital social actual que é o capital inicial ou o resultante da última alteração do capital, caso tenham ocorrido alterações deste.

QUADRO 9

Este quadro está subdividido em campos numerados de 1 a 6.

Assinalar com X os campos que estão junto das entidades que concederam as licenças para o exercício da actividade.

開業／營業稅更改申報表（M／1格式）之填寫指引

（背面）

一般說明

1. 本表格——M／1格式——作為納稅人向財政司申報開業及更改先前提供之資料。納稅人是指擬在本地區從事工商業活動者。
2. 申報為《營業稅規章》第八條所規定之義務，且成為十二月三十一日第15/77/M號法律之組成部分。
3. 遞交申報表時，如屬自然人，須附上個人身分證明文件之影印本；如屬法人，須附上公布於《政府公報》之公司合同之影印本。
4. 儘管遞交申報表之義務因載於多個稅務法規之法例效力而產生，但只須遞交一式兩份之申請表乙份，其一經財稅處認證後發還納稅人，以作為已遞交申請表之證明。
5. 深色部分無須填寫，該部分屬有關部門專用。
6. 填寫本表格可用電腦、打字機或書寫大寫字母為之。

欄 1

姓名／公司名稱：

- 自然人- 註明姓名或簡稱，並可附加商業種類名稱。
- 法人- 註明載於設立或更改公司公證書之商業名稱。

企業類別：

- 按法律規定設立之公司；
- 不當設立之公司；
- 獨資商人；
- 有固定場所之外地企業；
- 無固定場所之外地企業（《營業稅規章》第九條）；
- 暫時性從事活動（《營業稅規章》第十八條）；
- 社團／財團／非營利機構；
- 或指出其他實體。

身分證明文件：

- 澳門／葡國認別證；
- 居民身分證；
- 護照——國家；
- 非本地勞工身分證明文件；
- 永久居留證。

總址／住所：

- 自然人，註明總址；如無總址，則註明住所。
- 法人，註明企業總址。

納稅人編號由財稅處發給。

欄 2

本欄註明商號及場所地點。

場所登記（紀錄）編號由財稅處發給。

如納稅人在一個以上場所內從事活動，則須為每一場所填寫申報表並將之遞交一財政司。

欄 3

本欄註明：

- 縱行（1）- 所從事之行業名稱，按附於《營業稅規章》“行業總表”之分類註明。
- 縱行（2）- 上述規章之行業代號。
- 縱行（5）- 所從事之主要業務，註明- P；
- 所從事之附屬業務，註明- A。

欄 4

本欄分別編列為1至9.3號。

在擬申報所屬情況之旁側，以X符號標示。

欄 5

註明有關預算開業日期或申報更改日期（《營業稅規章》第8條1,2及3款）。

欄 7

本欄作為在本地區無固定場所，但進行工程、活動或提供服務之外地納稅人提供訂立合同人之下列資料：

- 納稅人編號；
- 姓名／公司名稱；
- 總址／住所、電話、郵箱及大廈。

欄 8

註明：

- 公司最初資本，即設立公司之公證書內所載之公司資本；
- 公司現有資本，即最初資本或為最近資本，但後者僅以有更改公司資本者為限。

欄 9

本欄分別編列為 1 至 6 號。

在發給從事活動准照之實體旁側，以 X 符號標示。

Despacho n.º 103/GM/96

批示 第 103/GM/96 號

Em cumprimento do disposto no artigo 4.º, n.º 3, do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, aprovado pela Lei n.º 20/96/M, de 19 de Agosto, é aprovado o modelo de dístico especial de isenção, que se publica em anexo e que deve ser adquirido nos Serviços de Viação e Transportes do Leal Senado de Macau.

按照八月十九日第 20/96/M 號法律通過之機動車輛稅規章第四條第三款規定，核准附於本件的稅務豁免特別標誌式樣，該標誌應向澳門市政廳交通暨運輸部領取。

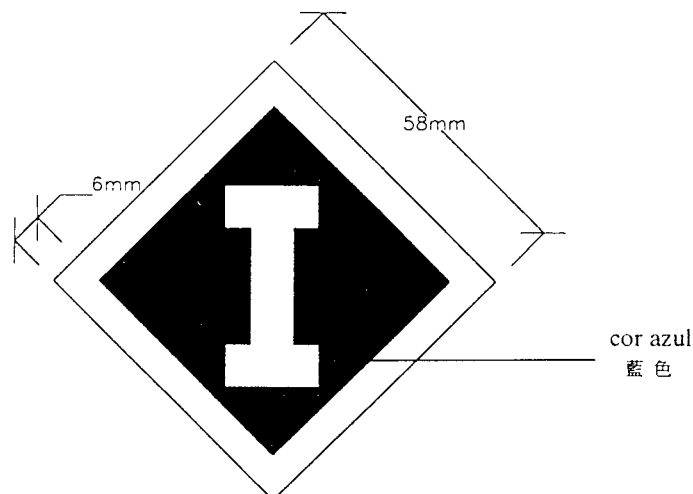
Publique-se.

命令公布

一九九六年十二月三十日於澳門總督辦公室

Gabinete do Governador, em Macau, aos 30 de Dezembro de 1996. — O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

護理總督 黎祖智



Imprensa Oficial de Macau

澳門政府印刷署

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 44,00

每份價銀四十四元正